

# Pacific Herald.



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH. AS SECOND CLASS MATTER.

Mr. 50

Parkland, Washington, August 10de 1900.

10de Aarg.

## Tillid.

Da et min Kæb af Brød er full,  
Da har min Pung et Sølvs og Guld,  
Det et mit Hjerte tvæle skal,  
Da daarlige var han saadan Kval.

Mit Hjerte ved, der er en Gud,  
Som et i Villade betar ud;  
Da & De Kæer Altseds,  
Dans Hædom styrer VerdensKreds.

Og denne Gud min Fader er,  
Han i sin Haand mig tognet bær;  
Kens under Noders Dyrsk jeg laa,  
Kendoghan de har til mig laa.

Mit Die, Fader, let til dig,  
Dit Die se igjen til mig!  
Da fader med dit Ord min Sjæl,  
Bliv da mit Hjerte og sin Del!

Den fulde Haand, som Sittig kan,  
Som betar ud af Rand og Band,  
O, til os Alle vel den ud!  
Befligu bli Føll, velsign os Gud!

Ap. Gj. 24, 16.

Derfor beslutter jeg mig selv  
paa altid at have en uslæbt Sam-  
vittighed for Gud og Menneskene.

Saa siger Apostelen Paulus i sin  
Forførselse for den romerske Rands-  
høvding Felix, hos hvem Hyperfe-  
risten Ananias med de jødiske ældste  
var mødt frem som hans Kælogere.  
Han har besluttet, at han tjener den  
fæstene Gud og tror alt det, som er  
skrevet i Lovene og Profeterne. Nu før-  
er han til denne Udtaleske, at han der-  
for — fordi han har denne Tro alt-  
saa — beslutter sig selv paa altid at  
have en uslæbt Samvittighed for Gud  
og Menneskene. Denne Beskrævelse  
for altid at have en uslæbt Samvittig-  
hed er Grundprincippet, den ledende  
Grundtanke for hans Liv. Dette  
kan han, som anklagede, anføre til sit  
Forsvar.

Utsættelig fængslede Apostel, som kan  
se sin Dommer og sine Kælogere ind i  
Ansigtet og bevise, at han lever i sit  
Menneskelles eller Samvittighedens hel-  
lige Kælske!

Men det burde ikke være den sjæve  
Apostel forholdt at aflægge dette  
Bidskæb. Alle troende Kristne

burde kunne vidne det samme, burde  
arbejde for altid og under alle For-  
høj og i alle Forbindelser at de en  
uslæbt Samvittighed, v. v. s. en Sam-  
vittighed, mod hvilken der ikke findes,  
en god, en rigtig Samvittig-  
hed. Den troende Kristens Liv bør  
være et samvittighedsfuldt Kristentliv.

"Det er hverken raadeligt eller sik-  
kert at gjøre noget mod sin Samvit-  
tighed", sagde Luther paa Nigodaen  
i Worms. Nei — det er det ikke. Et  
samvittighedsfuldt Kristentliv er et su-  
ret og usorrent Kristentliv og vil —  
forhølet sig — ufælselig ende med  
Død — aandelig Død. Med andre  
Ord: den Kristen, som ikke lever efter  
sin Samvittighed, møder Lidt efter  
Lidt sit Liv i Gud.

Men da gjælder det sandelig at arbej-  
de for og bede om, at en Samvittighed  
maa være roogen og fæls, saa at alle —  
endog de mindste — endog særlig  
maa føles til Fødselske.

Samvittigheden maa nemlig blive  
som det fine, sensible Instrument, der  
gjør sig tilkendte ved den mindste Be-  
rørelse.

Imidlertid faar ingen glemme, at  
den Samvittighed, der bør i vores Hjer-  
ter, bør let for at passeres af de daarlige  
Omgiwelse berinde; derfor kan  
Samvittigheden ikke bare gjøres sig fæl-  
dig i enkelte Følsghed, men endog blive  
vidførende. Og derfor trænger den  
til at blive nærmere og forligeret.

Det er med Samvittigheden i Men-  
neskehjertet som med Kompasset som  
bord i et Jernskib; den er udjat for at  
lode af Rindvæling. Det er i begge  
Tilfælde Omgiwelseens Skyld.

Gud har derfor i sin Raade givet os  
sit hellige Ord. Her har vi Anledning  
til at rettede og velsede Samvittighe-  
den.

Og en i Guds Ord hunden, en af  
dette Ord rettet og lebet Samvittighed  
er et trygt og paalideligt Kompass.  
Styrer vi efter dette, da skal vi saa  
Dønnen, Paalet for det kistene Men-  
neskeliv, Dimsen.

Men lige usagtig efter Kompasset!  
Enhver Smand har noie Rede paa,  
hvilken Betjødning en omhyggelig Stø-  
ring har. Han ved, at den mindste  
Afsvælgelse kan blive af Kædnevangler  
Betjødning, naar det gjælder at maa det  
Beskæmmelsessted, for hvilken Kærfen  
er sat. O, men, Kristentlivet er den

mindste Sand mod Samvittigheden af  
en frugtelig Vil Forsæt betyder det  
Følske, enligt Følske.

Herre vor Gud, Tak for Samvittig-  
hedens Røst, Tak for Ordets Kærlig-  
heds Øst og ved din Helligaand for Jesu  
Styld, at vi maa vandre varlig, lyde  
Samvittigheden og Ordet og saa  
Paalet, det enligt Liv. Hjælp os!  
Amen.

## En Faders sidste Vilje.

En Konfirmand sit eengang hos en  
bekjendt en skreven Opsats at læse.

Denne havde en fælselig Fader skre-  
vet et par Aar før sin Død og havde  
efterladt det alle Skrift som sin sidste  
Vilje til sin eneste Søn. Da Faderen  
var ved, sit Sønnes det skrev efter sin  
Konfirmation. Det lod saaledes:

Mit Søn!

Gifter alle Verden, alle heder de Ting,  
som er i Verden; dersom nogen elsker  
Verden, er alle Faderens Kærlighed i  
ham. Thi alt det, som er i Verden,  
som er Kærligets Begjæring, og Dimsens  
Begjæring, og Livets Overhaandighed,  
er alle af Faderen, men er af Verden.  
Og Verden forgaar, og dens Begjæ-  
ring; men den, som gjør Guds Vilje,  
bliver til enligt Tid. 1 Joh. 2, 15, 16, 17.

Dette Sprog af det fælsgjærende  
Guds Ord efterlader jeg dig. Følg  
det, det vil være dig nyttigere end de  
fælske Pengesæer. Det angaar ogsaa  
dig; thi Johannes har skrevet det til  
Junglingene. I Konfirmationen bli-  
ver Taabsløst fornet, og den i  
Barndommen vakte forpligter sig nu  
selv offentlig til barnlig Kydighed mod  
den himmelske Fader, og forsætter sig  
Faderens Kærlighed i Kristo Jesu.  
Men senere efterskriver Dødselen ham  
paa alle mulige Maader i Verden og  
vil igjen bortlode ham fra Faderens  
Kærlighed. Han vil ogsaa efterstra-  
de dig, og med sin Sædelighed søge at  
følsøre ogsaa dig til Verdenskærlig-  
hed. Derfor vil jeg endnu advare dig  
for jeg bær.

Rom ihu, mit Barn, det er en fælsig

Tilstand, naar man har Guds Kærlig-  
hed i sig. Gud er fælsig i sig selv;  
men vi kunde et paa nogen anden Ma-  
de blive fælsig, end i hans Samfund.  
Formedelt Duaden har Gud gjort os  
til sine Børn og optaget os i sit Sam-  
fund. Blive vi i Troen paa Jesus  
Kristum og i hans Ords Kydighed, saa  
blive vi og i Guds Samfund og fæls  
i hans Maade og Kærlighed. Ja  
Guds Kærlighed er udgjult i vort  
Hjerte formedelt den Helligaand, som  
er givet os, og Guds Kærlighed an-  
tænder i vort Hjerte en indersig Ojen-  
kærlighed. I fælsige Tilstand at vide  
sig effert af Gud og have hans Kærlig-  
hed i Hjertet. Vliv i denne fælsige  
Tilstand, mit Barn, under alle Verdens  
og den ondes Tilfælsere; lad Guds  
Kærlighed aldrig komme fra dit Hjer-  
te, og se fælske paa den store Kærlig-  
hed, som Faderen har bevist dig, at du  
skal kaldes hans Barn. Men Guds  
Kærlighed og Verdens Kærlighed  
kunne et være ved Siden af hinanden i  
Hjertet; thi dersom nogen elsker Ver-  
den, er Faderens Kærlighed ikke i  
ham. Lad dig derfor fæls, mit Barn,  
hvilken en usaglig Tilstand Verdens-  
kærligheden er.

Gud har et indbrøget Mennesket  
Verdenskærligheden, men sin Kærlig-  
hed, da han fælske det i sit Villade.  
Men Mennesket lod sig forføre af  
Slangen, led sig ride Guds Ord af  
Hjertet, overvælde af den onde og  
fælske fra Guds Raade og Kærlighed.  
Dets Hjerte blev aldeles forvendt; det  
fælske fra Guds Kærlighed, det hælste  
og eneste gode, til Kærlighed til Kærlig-  
heder; og dette forvendte Hjerte med  
dets forfængelige Verdenskærlighed er  
nu alle Adamsbørns eneste Kædel.  
Mennesket er nu af Naturen fæls ud,  
at det et kan erkjende den ufælske Til-  
stand i Verdenskærligheden, og kan  
forvendt, at det et fælske om Guds  
Kærlighed, men hader den. Dets  
gamste Stød er ikke rettet paa Sam-  
fundet med Gud, men med Verden,  
Forsæt paa Side 8.

## Helena's Familie.

(En Fortælling om Rom i det første  
Aarhundrede.)

(Fortællelse.)

IX.

### Tilbagekomsten.

Det er fra dig min elskelige Helena, at denne Gut har arvet dette ophøjede, aandelige Instinkt. Jeg er mere materiel nu end nogensinde. Naar jeg er borte fra dig, er jeg kun en romersk Soldat; men nu, da jeg er hos dig igjen, min tilbedte Duffra, maa du søge at bringe mig tilbage til bedre Følelser igjen. Du maa tale til mig om, "Reiseren." Dog, jeg er bange for, at Erindringer om Reiseren er mig mest kjær, fordi det var, da jeg var hans Discipel, at jeg vandt din Kjærlighed.

Helena's Dine sprogede med en Omstrus Stoltthed, som ved, hvor høit hun er elsket. Denne gamle Romers Hjerte, hvortil saa megen Tapperhed og Kraft hørte, slog blot for hende. Hun søgte sig saa glad og lykkelig og rolig nu efter den langvarige Befrysning og Kængjælle.

Labeo's Ankomst havde forandret Alt. Det hele Hus hængte sig til Glæden; Helena gik omkring med lette, elastiske Trin; Cineas aftrykte den Ansættels Bøgl, der saa tungt havde trykket ham, og fremviste i sit Væsen en sand Atheniensers lette og livlige Mand. De Tre sølte, som om de vare færdige tilbage til den tidlige Ungdom og forglemte for en Tid alle Livets Omferger.

Da nogen Tid var forløben, fandt Labeo det passende at gjøre sin Opbarning hos Reiseren igjen, og Cineas besluttede at ledsage ham. Han havde ingen Vagt hadt til at gaa til Nero for, men nu, da al hans Bekymring var forbi, sølte han en vis Nygjerlighed efter at se denne Mand engang med sine egne Øine og nærre maaft og saa et halvt Ønske om at prøve Virkningen af Burrus's Raad: "Bær Digter!" Hvilgelig drog de to afsted sammen og erholdt uden Vanskelighed Audience. Nero sad ved et Bord, da de traadte ind, med et Kær i sin Haand og et Pergament foran sig, paa hvilket han var isærd med at afskrive Roget. Hans Hoved var læst til den ene Side, og hans Dine halvt lukkede, som om han var fordybet i Tanker. Han var af Riddelskorsreise, med et noget tykt, fjedfuldt Ansigt; hans Dine vare høje og smukke, hans Læber tynde, og hans Hage temmelig bred

Han havde i det hele et Udtryk af Besindighed med et let Anstrøg af Sentimentalitet. Der var intet i hans Udseende, som tydede paa Grusomhed og Hengjertighed, og hans Visthelighed stred sig maatte ogsaa mere blot fra fuldkommen Hjertelighed, end fra egentlig Vagt til at være grusom. Han var yderlig ligegyldig ligeoverfor Eldelser, kunde se paa dem, han havde forvoldt, og srag berøst ganske letfærdig paa sine Tanker til Kunst og Literatur.

Nero saa op paa de to Indtrædende med et venligt, gjentjendende Smil.

"Hvortil min Hertules og — min Atheniensers, gode Venner ogsaa. Men hvortil kommer det, at Cineas, — er Regaleid, en Atheniensers, en Digter, en Philosoph, — kan have været så længe i Rom uden at komme til mig?"

Cineas smilede og fremførte let og gratiøst sin Undskyldning. Han havde været saa beskæftiget for sin Ven, sagde han, og saa nedtrødt i sit Sind, at han ikke havde kunnet vise den Mærkelighed og Livlighed, som var passende i en saadan Mands Rørdærelse, som Reiser Nero. Nu, da Labeo var kommen tilbage, havde han høstet til ham.

Den Finhed, med hvilken Cineas fremførte sit Kompliment, der mere var udtrykt i Tønen end i Ordene, tilfredstillede Nero. Han talte Græsk, i hvilket Sprog Reiseren var en Meister, og hans smukke Mænt og elegante Måle vandt den kjerlige Smag. Der var en Mand, som srag ved første Røde syntes at sætte alle hans andre Hofmand i Stikken. Desuden havde Nero en Slags Enthousiasme for Alt, hvad der var græsk, og Rørdet Regaleid var i hans Dine Hæret, end det ædelste Navn i Rom.

"Det var rigtigt," sagde Nero. "Det viste den sande Atheniensers Finhed."

Han gik derpaa over til at tale om Poesi og Versemaal, citerede Vindar og tog leilighedsvis op sin Harpe for at vise den rette Måde at synge visse Vers paa.

Cineas var befredet og sagde Komplimenter, medens Labeo var taus, fordi han ikke var vidde, hvorledes han skulde udtrykke sig under disse ualmindelige Omstændigheder. Men hans Tøghed behagde Nero, der talte næsten alene den hele Tid og netop nu var tilfreds med at have en opmærksom Tilhører. Tilfældigt fortalte han Cineas, at han havde opfundet et nyt System, der vilde gjøre en hel Revolution i den latinske Poesi.

"Eder's Poesi," sagde han "er original, men det ikke. Vore Digttere har kun efterlignet Eder's. Vore bedste Digte ere kun Efterligninger. Alligevel har vort Sprog visse Skjønheder, i hvilke det overgaar Eder's, men disse have alle været overførte af vore østlige Klasser. En gunstig Skjæbne har forbeholdt mig at trække dem frem fra Stikken og at sætte vor latinske Poesi paa dens rette Grund."

Cineas udtalte sin Nygjerlighed efter at erfare, hvorledes han vilde gjøres, da i samme Dieblit en anden Person traadte ind i Bærelset og, efter at have vist paa Reiseren, tog Blads i Rørdet af ham. Det var en ældre Mand af Riddelskorsreise med et fint Ansigt og noget vist Hørdærdigt i sin Mine, der dog kæmpedes ved et Udtryk af Kragt og Vigt. I det hele var han noget værdig i sin Fremtræden, og da Reiseren introducerede de to Venner, viste han dem med indtagende Hørdighed. Dette var Seneca, Neros forbundne Lærer i Literatur og Philosophi, hvis Indflydelse nu var i Aftagende, men som dog fremdeles havde en privilegeret Rolle ved Hoffet.

"Jeg er netop i Begreb med at udøve min Opfindelse i Poesi," sagde Nero med en vis Vigtighed. "Det har været forbeholdt Verdens Behæfter at velsigne den paa den betydningsfuldeste Måde, — i dens Literatur."

Han tog sin Harpe og anslog nogle Akkorder paa en halv afsprengt Maade; derpaa vedblev han: "Vort latinske Sprog har visse Egenskaber, i hvilke det overgaar det græske. En af disse er et Hørdom paa velsingende Ord af lignende Lyd. Vore Digttere søge overalt indlagne i elegiske Vers at udgaa dem; men det er vanskeligt, da de ere saa hurtige. Ovid er fuld af dem, og der andre originale Poesi bærer mange Mærker deraf. Si begyndte i det rette Spor, og vore Digttere skulde have fulgt det. I Versenes virkelige Musik kunde vi da have overgaaet Eder's Poesi, Cineas?"

Cineas gjorde et samtykkende Nis, men sagde Intet.

"Cicero havde Die for dette," vedblev han. "Hvis han havde haft tilstrækkelig poetisk Geni, kunde han være kommet mig i Fortjødret; men det var forbeholdt mig; — ja," gjentog han, "det var forbeholdt mig. Man vil finde Exempel derpaa i hans Skrifter, der ere saa vundne blandt almindelige Folk. Lyf til noget af disse Digte, og I vilde

orkaan srag at bemærke denne idelige Tilbagekomsten til lydlignende Ord i Slutningen af Stropherne."

Han standse et Dieblit, som om han prøvede at gjenkalde sig Roget, og vendte sig derpaa til Seneca.

"Jeg tror, min Hørdmælle er daarligere idag. Giv du os nogle af disse Vers af Cicero, — du ved, hvad jeg mener, — Roget, som begynder med "Priamo," tror jeg."

..Hæc omnia ubi infamari  
Priamo ut vitam coctari  
Jovis aram sanguine turpari."

Seneca citerede disse Vers med sin egen Stemme, idet han lagde Eftertryk paa Rimene.

"Ja," sagde Nero; "og saa det andet, du ved, som, "Colum nitescere."

"Jalam nitescere, ardore frandescere  
Siles laticor pampinis pubescere  
Rami bacorum abertare lacrimescere."

og de Seneca i samme Tone som før, men aabenbart ikke delende Neros Beundring.

"Kan høret her," sagde Nero, "hvor melodisk vort latinske Sprog kan linge. Det er ypperlig. Dette er sand Poesi."

Han var taus i nogle Dieblitte, slog derpaa paa en affekteret Maade nogle Akkorder paa sin Harpe og saa sig om efter Bisul, hvilket Alle fandt sig delende til at høre.

"For at vise Eder den beundringseværdige Virkning af denne Ordlyd, maa en er forenet med virkelig god Poesi, vil jeg forelese Eder nogle af mine Vers," sagde han, tog Pergamentet, som saa foran ham, og læste:

"Lorum Almatoneis implerant cernua  
hombis,  
se raptum vitulo caput ablatum superbo  
hæjaris, et lyncem Maraud ferua corum  
dis  
Gulion ingemuit: reparabilis absonat  
est."

"Lag Mærke til den sunulle Effekt af disse ligelydende Stavelser," sagde han høit. "Det er ved dette, jeg har til Densigt at gjøre en hel Revolution i den latinske Poesi. Men jeg har Ingen, om oprigtig vil høre mig," tilføjede han argterlig. "Alle vore literære Mænd ere fulde af Fordomme; de gamle Mænd have ganske indlaget dem. Jeg beundrer græsk Poesi mere end Alt; men jeg tror, at Roget kunde gjøres for at fuldkommengjøre vor latinske Måske er det en Besignelse for Verden, at jeg, som er en Reiser, er en saadan Elsker af Literatur og har Gern for Musik. Havde jeg været en simpel Romer, havde jeg dog maatte været lykkeligere."

Fortil.  
+++  
Abonner paa "Gerold."

**En Moders sidste Ord.**

Fortættelse.

De vare saa rent forladte; ingen Fader, ingen venlig Nabokone for at troste dem i deres Sorg. Da de havde grædt sig trætte og det blev mørkere udenfor, sagde den lille Kristian: "Hvad skal vi gjøre nu, Moder er død?" Da stod Hans op, tærrøde den sidste Taare bort med Hæmet og sagde: "Vi maa gaa til Fattigforstanderen og sige ham det." "Men kommer Engelen til os nu?" "Jeg ved ikke," sagde Hans. "Han kommer vist, Mamma saa ham jo da hun døde," sagde Kristian. De krøb da op ad den daarlige Trappe og gik gennem den mørke Gade; men den lysende Engel fulgte dem usynlig (de saa ham kun ikke), og stod ved Fattigforstanderens Dør med dem og rørte den haarde Mand's Hjerte. "Der Børn," sagde han, "det dette Brød, I se jo saa fulkne ud; og hvad der angaar Viget, det vil vi beførge; hun skal bli'vde begravet Onsdag." De fire Drengene spiste Brødet, og Kristian sagde: "Ser du, Hans, det var ganske rigtig, hvad Moder sagde os om Brødet." "Det synes saa," sagde Hans. "Sig mig, Kristian, er Du ikke bange, naar vi skal gaa hjem og sove alene i Mørket med Viget?" "Hvorfor skulle vi være bange? Døde Folk gjør ingen noget, og hvorledes skulle Moder gjøre os noget ondt? Hun ser saa glad og lykkelig ud nu, som hun ligger der paa sin Seng." Imidlertid var de komne til Huset. De stige ned i Kjælderen, lukkede Døren og gjorde sig et Leie paa Gulvet, saa godt de kunde. Og de smaa Drengene fod saa godt paa deres haarde Leie og drømte om et hjert Land fuldt af grønne Enge og duftende Dæver, hvori Englene fløj frem og tilbage. Dette var noget underligt for dem, thi de havde aldrig været ude af Boen og feet Guds skønne Natur, de havde aldrig plukket Forglemmigeleer eller Violter paa det friske Græs, de havde aldrig seet et fuglerede i en Busk eller hørt en Gjøg gale, de havde aldrig gaaet i Skole med andre Børn, vist ikke, hvor godt det var om Eftermiddagen, naar de havde fri, at gaa ud paa Marken, og lade Dragen fløje op eller spille Bold og Top. De havde hørt et Liv fuldt af Savn og Mangel, et mørkt Liv, hvori en eneste Solstråle var Moderens Kjærlighed. Da nu var de alle gode Møder død! De var ganske alene, ganske forladte! Nei — ikke ganske forladte; en Engel, som deres

himmelske Fader havde sendt dem, vaagede over deres fattige Leie. Da Dagen brød frem, vaagnede de, og Hans lagde: "Lad os gaa til Brønden og vaske os. Mamma vilde det bestandig, og vi maa altid tænke paa, hvad hun har sagt os." "Ja, lad os gaa," sagde Kristian, "og siden maa vi finde vor Frotkost." Saa gik de i den trange Gade, og den kjære Engel fulgte dem. Da de gik forbi den første Vulf, saa Gierinden dem; hun havde kendt deres Moder og hørt om hendes Død, hun kaldte derfor paa Drengene og gav dem hver sit Stykke Brød. "Ser Du," sagde den lille Kristian; "Engelen er kommen; hun har aldrig givet os noget før, ikke engang en Brødstykke." De to næste Dage forløb, og de fik efter Herrens Væste daglig Brød, og Engelen vaagede om dem. Den Onsdagen blev Moderen begravet, og de to smaa Drengene var de eneste Særgende, som fulgte Ligkisten. Mange Taarer vædede deres Kinder, og Kristian sagde: "At, Mamma, gid jeg var hos Dig i Himmelen!" Saa forlod Børnene Kirkegården, og gik for sidste Gang hjem til deres Vold, for at sive der endnu en Nat. Den næste Morgen lukkede de Døren og bragte Børnen Nøglen. De traf ham hjemme og Hans sagde: "Vor kjære Moder er nu død, hun kunde ikke betale Leien, og vi maa nu selv fortjene vor Brød; men vi bringe dem Nøglen. Sengen er der og Tæppet ogsaa, og i Hylken ligger endnu nogle Ting; Mamma tænkte, at naar de fulgte det, vilde det være tilstrækkeligt til den styldige Husleie." "Dun er allsaa død!" sagde Berten. "Jeg har aldrig kendt nogen bedre. Jeg vil tage Tingene, thi det er det; men det vil blive tungt for eder at fortjene endog det tørre Brød. Der har I 20 St. Efter at have tallet, forlode Drengene Huset. "Bed Du, hvad vi ville gjøre," sagde Hans. "For disse 20 St. vilde vi lyste en Koff og feie bort Gadespæ; thi vi maa arbejde, Kristian, og fortjene vor Brød som Mand. Mamma sagde: en forfjænt Brødkorpe smager bedre end en tilbøjet Kage." "Ja, lad os arbejde," sagde den lille Kristian.

**Til Indremission.**

Bed Post L. G. Foss fra Thomas Hansen . . . . . \$4 00  
W. D. Hong.  
Kasjerer.

**A. S. Johnson & Co.**  
Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.  
We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Sash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE  
TELEPHONE 505. . . . . Tacoma Wash

**SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK**

A. E. Johnson, Pres. H. E. Knatvold, Treas.

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL, . . . . . \$100,000.

Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 4 Procent paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General Dampskibs og Emigrations Agenter.

Tacoma . . . . . Washington.

**THE METROPOLITAN BANK**

Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Åben daglig fra Kl. 10. til 3.  
Lørdag fra Kl. 10. til 12.

- H. J. Casar.
- C. W. Snow.
- G. J. Selvig.
- D. S. Vanderbilt.

- President
- V. President.
- Cashier
- Asst. Cashier.

4 per ct Rente

Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar og 1ste Juli. Anvisninger paa alle Sted i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.



**MONTROSE BICYCLE SENT FREE**

On approval to your address **WITHOUT A CENT IN ADVANCE. SEND US YOUR ORDER**, state whether you wish lady's or man's wheel; give color, height of frame and gear wanted and **WE WILL SHIP THE WHEEL, C. O. D.** on approval, allowing you to operate and examine it fully before you accept it. If it is not all and more than we claim for it, and a better wheel than you can get for any where else the price from any one else, refuse it and we will pay all express charges ourselves. **The "MONTROSE" Bicycle \$16.50** at our Special Agent's sample price of \$16.50 is the greatest bargain in a bicycle ever offered. We guarantee it equal to any \$40 wheel on the market, and you need not accept it nor pay a cent if you do not find it as we represent. We are **EXCLUSIVE BICYCLE MANUFACTURERS** and take this method of quickly introducing our 1909 **MOBILES**. This offer of a sample wheel at this low price is made to secure a **RIDER AGENT** in each town to represent us and take orders. (Get agents' money fast.)  
**SPECIFICATIONS.** Frame, 20, 21 or 22 inch; tubes, 22 inch. Best tires, black, white, improved expansion device in front seat post and through both legs and across the bottom of the frame. Improved handlebars, curved pattern frame; **Special "A" Grip**, the best and one of the most expensive items on the market. The genuine **44 Meisinger Hydraulic saddle**; pedals, **Special** and **Special** are the best obtainable. Mounted in black, maroon, brass or green, highly polished and ornamented; special finished in light or dark paint. We thoroughly test every piece of material that goes into this machine. Our binding year's guarantee bond with each bicycle.  
**FREE** to any one sending the \$16.50 cash in full with order we will send free a genuine **Burdick 1000** mile barrel pattern bicycle pump; or a high grade four pump. Your money is not back if you are not perfectly satisfied.

**CHEAP WHEELS.** We do not manufacture the cheap department of wheels, such as many new concerns and the cheap, noisy, inferior and soft as high grade. We can furnish them, however, at \$5 to \$10 each, as some cheap wheels complete. We do not guarantee nor recommend them. **REFUSE TO BUY** a bicycle of any one else, no matter who or how cheap, until we send you a wheel we can send you to **EARN A BICYCLE** by **MAILING** **UNABLE TO BUY** a bicycle for a few days. We need one person in each town for this purpose. We have several hundred **SECOND HAND WHEELS** in stock in trade which we will sell you for \$5 to \$10 each, also some cheap wheels complete and 20 models very cheap. Send for **Large List of RELIABILITY** is unquestioned. We refer to any bank or business house in Chicago, or any express or railroad company. We will send you letters of reference from the best of houses in Chicago. If you wish it, we will send you a **FREE** **SEND YOUR ORDER TODAY.** This low price and special terms of shipment, without deposit will be a **SEND YOUR ORDER TODAY.**  
**J. L. MEAD CYCLE COMPANY, Chicago, Ill.**



venner slaa os haardt med det onste, at hjælpe os. Det er ikke deres onste at skabe os, men sagens beklæffenhed kræver et haardt slag. Et saadant slag skulde man tage imod i den rette aand, thi det er kun som lægens luv, som skærer dybt blot for at fjerne det, som frembringer smerte og sygdom. Saadanne slag istedetfor at gjøre venner fremmede for hinanden, skulde binde dem end tætere sammen."

Dette ord i "Lutheran Witness" for 21de Juli, gjør vi vel i at merke os. Hvor meget lettere er det ikke altid at tale om andre end til andre. Endog gode kristne, ja selv præsterne, kan ofte tage sig den frihed at sætte sig ned i en klynge og tale om en medbroders svagheit og fejl, men til ham selv bliver ingen ting sagt. Er det ikke netop om saadan fremgangsmaade skriften siger "Mine brødre! dette bør ikke saa være?"

Paa den anden side er dette vidse- lig foraarjaget for en stor del derved, at vi saa nødigt vil høre paa en irrtættelse eller modsigelse og derfor for man ikke gaa til vedkommende selv og foreholde ham hans fejl, men synes dog, at de bør paatales og derfor gaa man til andre. Vader os ikke stolte saadanne venner fra os, som har med uof til at høre os det lige op i ansigtet, at vi har fejlet. Disse er egne perler, som vi gjør meget dumt i at fæste fra os. Det er saadanne venner, som vi kan høre paa, naar alting gaar os imod; det er saadanne venner, som gløder sig i at se vor lykke istedetfor af misundelse at søge at ødelægge den. som fæste venner ofte gjør.

Prof. Walker var en stor mand og som en god kristen meget forsigtig i sin tale og vandel. Men alligevel fortælles der om ham, at han udfordrede hævselen selv til at bevise for ham, at han nogensinde havde givet den simpleste lægmand det indtryk, at han ikke taalte modsigelse. Engang kom en ung præst til ham, som for havde været hans elev, og bad ham ikke tage det fortrudelig op, om han havde en anden mening end professoren i en bestemt sag. Walker svarede: "Kære Pastor og ven, jeg sender dig og fortaar dig. Du vilde ikke modsig mig i en sag, som denne med mindre din samvittighed var urolig, og du vil ikke ephøre et modsig mig, fordi du har overbevist mig, eller jeg dig. Sid alle ikke saa frit til mig! Det vilde være meget godt og prisværdigt. Saadan

frihed elsker og ærer jeg. Men jeg afstyr saadanne mennesker, som kommer til mig med en forestilling af stor ærbødighed, dybe hul, hat under armen og "Doktor!" "Høfligere Doktor!" i tale og opførelse, men som sender Walker med et spark iver over gaden, saasnart den "Ærværdige Doktor!" har vendt dem ryggen og ikke ser dem."

### Betydningen af Tilgivelse.

Et tilgive er ikke paa Noden nu. Det passer ikke sammen med den Egenhjørighed, som er saa fremtrædende i vor Tid. En Mængde Mennesker benytter sin Tid til at hevne en eller anden Forurettelse, som er bleven dem til Del. Men tiltrods for alt dette vil man dog finde, naar man kommer tilbunds i Sagen, at et Sind, der stedse er rede til at tilgive og forglemme uret, er et af de ædleste Karaktertræk, et Menneske kan fremstille.

Hvem du end er, saa har du dog et Arbejde at udføre i Livet, og selv om du maaske føler, at du ikke har noget stort Værk at udføre, saa er der dog alligevel noget, som du saa og vil gjøre. Hvis du ønsker at udføre dette Arbejde, saa har du ikke Tid til at hevne denne eller hin Forurettelse. Det betaler sig ikke. Det forstyrret din Sindro at huse Hovsindstanker.

Det gaar ogsaa ofte flig, at naar du gaar og tænker paa en Uret, som er bleven dig til Del, saa blir du saar og anfærdelig ligeoverfor alt, som foregaar omkring dig, og du blir snart fjendt, som en, man bør have saa lidet som muligt med at gjøre. Er ikke dette sandt? Lærer ikke Erfaringen os, at et misvæksomt, hedugjerrigt Menneske er som Regal en daarlig Nabo, Kammerat og Ven? Holder du dig ikke selv gjerne borte fra en saadan?

Desuden er et saadant uforsonligt Sindelag sundt. Du kan ikke leve et ret kristeligt Liv, saa længe du huser en saadan Mand. Dine Synder kan ikke forlades, sauregnet du ikke forlader dem, som synder mod dig. Du maa virkelig, sandt og ærligt tilgive din Broder; og det ikke bare en Gang men indtil sytti Gange syv Gange. Du kan heller ikke sige: "Jeg skal tilgive dig denne Gang, men gjør du det igjen saar du tage dig jagt?" Eller, "Jeg skal tilgive, men ikke glemme." Dette er ikke Tilgivelse. Naar Gud tilgiver os vor Synd, saa udsletter han den ikke alene af sin Bog, men han borttager ogsaa dens Folger. Han gjør os til nye Skabninger og antager os til sin Førm. Dette er Tilgivelse.

Starwood.

Paa Mandag rejse følgende

værdige Herre til Minejættene nær Monte Christo i Cascadebjergene. T. C. Sævre, N. P. Leque, P. Gundersen, J. Jørgensen, og Pastorerne L. G. Fosb og A. Bjærgo. Det er ikke for Guldbets Skyld disse har forladt Gud og Hjem og alt andet, som er den høvet, men det er for at indsaande den rene Hjelplust og for i uforstyrret Ro at kunne benytte et net Udvalg af fornuftige Smaahistorier, som skal være særdeles vittige og berørende for Sjelen.

Vi ønsker dem naturligvis hjertelig velkommen tilbage.

### Ohop, Wash.

Ungdommen og Kvinderne i Ohop indbød forrige Søndag til Stolepinit paa Eftermiddag. Der holdtes Guds-tjeneste i Kapellet paa Formiddag med Skatifikation. Barnene frembar da et Offer til Presten som Taknemlighedsbevisning for hans Arbejde med dem. For ham var dette ganske uventet men desto større Opmuntring til at gjøre, hvad han kan for dem. Paa Eftermiddag var Sang og Telemation af Ungdom og Stoleborn. Herrens velsigne og fremme bøde unge og gamle i Arbejdet for de lifselige og aandelige.

### Døende uden Gud.

En ung Mand ved en af de store Jernværker i Sheffield blev for nogen Tid siden ved et Tilfælde ramt ind paa en gløende hej Blade. Da han af sine Medarbejdere blev sat bort, var hans ene Side forbrændt til Benene, og det bevidedes, at han maatte leve. Hans Kammerater raadede: "Send Gud efter Doktor!" men den arme, lidende Hjalper jammede: "Hvil lad være med Doktor, men er der nogen her, som kan hjælpe mig, hvorledes jeg kan blive frelst? Jeg har forsvundet min Sjæl og vor uden Gud. Hvem kan hjælpe mig?"

Men nægtet der var 300 Mand omkring ham, var der ingen af dem, som kunde hjælpe ham til Guds. Efter 20 Minutters usigelige Lidelser døde han, som han havde lovet! En af dem, der var tilstede til den forfærdelige Begivenhed og hørte den lidende Hjalperes Skrig, var en elendigt menneske. Da jeg spurgt ham, hvad han skulde ved dette, sagde han:

"Jeg har stadig siden haft Skrigene og jeg ønskede at spørge, at jeg kunde have hjulpet mig selv og reddet ham til Helles; men mit Liv er allerede løst og Julede min Mund."

Hvuer du ikke for Synderen der, at du er frelst, eller lukker det dine Synder, naar de, du særdes ihændt, hører din Tale og ser dine Handlinger?

## Vor Frelasers norske luth. Kirke

Hj. af So. 1 og 17th St. TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI, Pastor.

Bopæl: 2556 So. I St.

### Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. . . . . Søndags-skole.  
 " 11 A. M. . . . . Høimesse-gudstjeneste.  
 " 7:45 P. M. . . . . Aftensang.  
 Onsdag 8 P. M. . . . . Kor Øvelse.  
 Lørdag 9 A. M. . . . . Lørdagskole.  
 Hver 1ste og 3die Torsdag Aften i Maanedan, Ungdomsförening.  
 Hver 2den og 4de Torsdag Eft. m i Maanedan, Kvindeförening.

## ELLIS & SON S. S. LINE. STR. "SEHOME"

Afgaar fra Commercial Dock Tacoma, hver Tirsdag, Torsdag og Lørdag, Kl. 3 Eftm. for Seattle, Anacortes, Fairhaven og Whatcom.

Afgaar fra Whatcom Kl. 8, Fairhaven Kl. 9.15 og Anacortes Kl. 10 Eftm., hver Søndag, Onsdag og Fredag.

Fare, til Seattle, 0.50.

Whatcom, \$1.25.

W. H. ELLIS & Son, Eiere,  
 W. J. ELLIS, Traf. Mød.

## J. C. PETERSEN, PARKLAND, WASH.

Practical Horse-Sheer and Wagon-Maker.

All kinds of Repairing done at Reasonable Prices

Give me a call.

**Lindahl** Photo-grapher

Har nu faaet sig et nyt og elegant FOTOGRAF GALLERI

California Building, Pacific Ave. TACOMA WASH.

Indgang bande fra R. R. Str. og Pacific Av.

TRAF. KONTORER

Al umyndiges og diendes mund  
har du herdt dig lov.  
Matt. 21, 16.

Sidste Søndag medens jeg stod  
paa prædikestolen, kom et 3 a 4 aars  
gammelt barn blot og alene ind i kir-  
ken og satte sig andægtig ved siden af  
en af de ældre kvinder og lyttede op-  
mærksomt til.

Dagen efter sit jeg høre mere om,  
hvoreledes det gik til. Da barnet søn-  
dag morgen saa folkene gaa til kirke  
spurgte det moderen, om ikke ogsaa  
hun skulde gaa. Moderen kunde ikke,  
da hun havde flere søge i huset. Saa  
spurgte barnet om lov til selv at gaa  
gaa. Da kirken ikke er langt borte, sit  
det lov til det.

Da barnet kom hjem spurgte mode-  
ren, hvad det havde hørt. Jo, det  
havde hørt præsten tale og synge. "Hør-  
te du hvad han sagde?" spurgte mode-  
ren. "Han sagde, se din vilje!" svar-  
ede barnet.

Og dog kan man paasta, at barnet  
ingen nytte har af at gaa til Guds  
hus!

Dette minder mig om et tilfælde,  
som er omtalt i den hellige Skrift, hvor  
ogsaa et barn søgte hen til Herrens  
hus, nemlig, at Jesus 12 aar gammel  
gik til templet i Jerusalem og blev sid-  
dende der i tre dage.

Det er slet ikke sandt, at børnene in-  
gen lyst har til Guds ord og Herrens  
hus. Jo, da betages de af en vilje  
imod kirken og religionen, naar deres  
forældre ved sit eksempel, sin tale og  
sæd har faaet indpræget dem naar  
sagt at had til det hellige.

Er det ikke naturligt ja rimeligt, at  
børnene gjør spørgsmaal som disse:

Naar mine forældre ikke gaar til  
kirke, hvorfor skal jeg? Naar papa og  
mama ikke gaar regelmæssigt til gud-  
stjenesten, hvorfor skal jeg baade i regn  
og solskin hver søndag gaa til søn-  
dagskolen? Naar far og mor taler  
nedfættende om præsten og kirkefolkene,  
hvorfor skal jeg da høre paa, hvad de  
har at sige mig? Naar man hjemme  
aldrig beyder sig om Guds ord, hvor-  
for skal jeg da læse noget af det, som  
er saa overskødigt?

Saaomne spørgsmaal vil barnet  
gjøre sig selv i altsat, selv om det ikke ud-  
taler det i ord, og det har ret til at faa  
disse spørgsmaal besvarede. Kan I  
forældre, hvis børn har al grund til  
at komme med et eller flere af disse  
spørgsmaal, kan I svare paa dem?  
Gengang man I svare, det er bedre at  
gjøre det nu. Du.

Se alt for Guds.

John Hanson Marysville... \$1 00  
Die Deana Norfolk... 1 00  
Die Deana Clayton... 50  
Mrs. Christensen St. Louis...  
Hans Olsen Portland... 1 00

M. Johnson "..... 1 00  
M. S. Orvell Hanley Falls... 1 00  
Mrs. L. G. Haugen Astoria... 50  
Mrs. T. Christoffersen Carela... 50  
Mrs. G. Erholm New Whatcom... 50  
W. O. Rasmussen Decorah... 50  
John Degg "..... 1 00  
G. Gabrielsen Mc. Murray... 50  
J. Garberg "..... 50  
T. F. Osmundsen Duaneville... 65  
M. S. Thielbaken Spring Grove 1 00  
H. Fossum Christine... 1 50  
Jacob Ottesen Starbuck... 1 00  
Hans Abrahamsen Glenwood... 2 00  
Miss G. Inul, Napa... 1 00  
Mrs. D. Bruun San Francisco 1 50  
Rev. O. Grønberg "..... 1 00  
John Doe Odessa... 1 00  
Calden Erholt Stauwood... 1 00  
Rev. R. Pedersen Silverton... 1 00  
M. Thuesen Fresno... 50  
Louis Larson Waterford... 1 00  
D. F. Peterson Fresno... 1 00  
Rev. S. M. Devoll Portland... 50  
Mrs. H. K. Halvorsen Conroy... 50  
G. W. Johnson Belmont... 1 00  
Mrs. H. L. Larson Starbuck... 1 00  
Mrs. W. G. England "..... 50

Elvets Højskole er ier enhveriblandt  
af utop den Stads, som Guds Bis-  
dom satte os paa; og vore Lærere er  
Menneskene, som faar os nærmest, saa-  
vel som alle de andre, som vi kommer i  
Forbindelse med; ogsaa Bøger, Dyr-  
Plante- og Mineralriget, net, alt, hvad  
der er omkring os, lærer os, med Hjær-  
pede Sæns at arbejde paa vor Kands-  
udvikling og la ovdagende Indtryk  
virke paa os. Ufuldkomne blir vi i  
denne Skole, men den saligs Vejledning  
vil føre os til Fuldkommenhed.

Bidrag til Herolds Presse.

Miss Jensen, Post. Grønbergs  
Kald \$5 00

+++

Alaskamissionen.

Carl Dordnes..... \$ 50  
R. J. Degg,  
Kassere.

The Iowa Cutlery  
Grinding Co.

Saks, Forskær, Slagter, Lomme-  
og Barberknive, kirurgiske Instrumen-  
ter og Gravværktøjer osv.

Alt udføres ved Hjælp af elektris-  
keinstre.

Alt Arbejde garanteres  
22 Pacific Ave., Tacoma, Wa

Pacific  
Lutheran  
Academy  
AND  
Business - College  
...Parkland, Washington...



FOUR COURSES OF STUDY:

Preparatory. Normal. College Preparatory.  
Commercial.

Also Excellent Advantages for Learning Music and Painting

Beautiful Location, Genial Climate, Modern Conven-  
iences, Steam Heating, Electric Light.

Students : may : Select : their : own : Branches

Thorough Work in all Departments.

For further particulars, address the principal,

N. J. HONG,  
Parkland, Washington.

ABONNER PAA

# PACIFIC HEROLD

—Blot 50 Cents om Aaret. Overskuddet gaar til Pacific Lutheran University.—

## Lutherst Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York

Konkordie Hus ved det nye Landingssted for Emigranter Barge Office

Retsteltigt Herberg for Indvandrere og andre Besøgende  
Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og faar Emigranterne bi med Raad og Daad.

Billigste Komfremmer fra Vesten. med Bø  
Line Street Car lige til

## Bøger tilsalgs.

- |  |       |
|--|-------|
| Synodens Salmebog. I Skindbind                       | \$ 65 |
| " " med rødt Snit og forgyldt Kors og Kalk           | 1 00  |
| med rødt Snit og Albumsspænde                        | 1 75  |
| Synodens nye, engelske Hymnbog, baade Tekst og Musik | 75    |
| Norske og engelske Bibelhistorier                    | 25    |
| Katekismer   | 15    |
| Jøssendals Billed ABC                                | 15    |
| Synodalberetninger, Pacific Distrikt                 | 25    |
| Ny Testamenter                                       | 25    |
| Spar Tid og send til os efter disse Bøger.           |       |
| Adresse:   |       |
| Pacific Lutheran University Ass'n                    |       |
| Portland, Wn.  |       |

## P. E. Hofstad, "Skredder"

Færdiggjorte klæder paa Bestilling.

Alle slags Reparationer til rimelige Priser.

513 So. 11th Str.

Tacoma, Wash.

Abonner paa "Pacific Herald" kun 50c om Aaret.

## Handy Volume Classics.

Faaes overordentligt billigt og pent udstyret.



Hver Bog er 6 x 4 1/2 T. trykt med store og tydelige Typer paa udmærket godt Papir, godt indbundet i Lærredsbinding med Silkebaand og Sølvttryk.

Frisen er blot

Enkelte Exemplarer ..... 18c

I Partier paa 6 Exemplarer 16c

12 12c

Skriv til

**G. W. A. Rowles,**

177-178 MONRO STR. CHICAGO, ILL.



Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

**Scientific American.**

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers. **MUNN & Co.** 561 Broadway, New York. Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

Just. Morton, Bestyrer.  
Tel. Bay 481.

## Puget Sound. Tea Co

IMPORTÖRER

Wholesale og Retail Handlere

— i —

**THE KAFFE OG SPICERIER.**

Stort Oplag af Kjøkkentoi.

128 Pacific Ave. Tacoma, Wn.

## Pacific Distrikts Præster.

- Anderjen Chr. Senese, Idaho.  
Anderjen J. N. 1216 Cheyenne Str. Walland Cal  
Blættan J. Box 301 Everett Wn.  
Borup R. Cor. N. & Pratt Streetsureka Cal  
Christensen M. N. 1422 7th Ave., Seattle, Wn.  
Carlson P. N. 568 East 16th Str. East Walland Cal.  
Foss L. C. Stanwood, Wash.  
Grunberg D. 1663 Howard St. San Francisco, Cal.  
Hagos, D. Stanwood, Wash.  
Hartab, S. Warland, Wash.  
Holden, D. N. Astoria, Oregon.  
Jensen, H. J. Ferndale, Cal.  
Johansen, J. 204 J Str. Fresno, Cal.  
Lange, A. J. Rockford, Wash.  
Larjen, T. Warland, Wash.  
Lanc, Geo. D. Box 236, Fairhaven Wash.  
Linsen, E. Wilbur, Wash.  
Orvola, S. W. 425 Co. 10 St. Portland, Oregon.  
Petersen, R. Silverton, Oregon.  
Sperati, C. N. 2550 So. 3 Str. Tacoma, Wash.  
Stensund, E. W. 235 13th Str. San Francisco, Cal.

## Edv. Isacksen.

Eneste norsk Urmager i Tacoma.  
Cor. Tac. Ave. og 11th Str.  
Et pent Udvalg af ELGIN og WALTHAM Ure for Salg.  
Tel. Black 268.

## Student-Supplies OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac Ave. - - Tacoma, Wash

## Vissell

— A N D —

## Ekberg.

—Handlende og Importører af—  
Bøger, Skrivematerialier, Hentram, osv. Efter 15de November, vil de være at finde i sit nye Lokale, 1308 Pacific Ave., hvor det vil glæde dem at træffe sine gamle Kunder. — Husk Adressen: 1308 Pacific Ave., Tacoma, Wn.

## Ben Olsen "Reliable Plumber."

PLUMBING og OPVARMING

agent for HOT AIR PUMPING ENGINES

1009 A. Str.

Tacoma Wash.

Tel. RED 621.



\$1.15.

'Illustrated Home Journal'  
et udmerket Tidsskrift for kristne Familier

og

'PACIFIC HEROLD'

or blot \$1.15 om Aaret

## Parkland-Nyheder.

Satland Kvindeforening møder Onsdag den 15de August hos Mrs. N. Jacobsen.

\*\*\*

For det kommende Aar haaber vi at faa en fin. Strandman i Lutherisk Læreriade i Sang og Musik.

\*\*\*

Mr. og Mrs. Svangers Efterladenskaber er nu delt ud blandt deres Arvinger.

Deres forrige Hjem er vistnok kjøbt af Mrs. Wiborg. Prof. J. Svangs Svigermoder.

\*\*\*

Prof. J. M. Petersen, som de to sidste Aar har været knyttet til Parkland Menighed og Skolen her, har flyttet fra os en Tid siden, idet han tænker paa at forrette sine Studier.

Vi ønsker ham vellykke og vellykkelse Prof. Ad. Iph. Svang er ansat i hans Sted.

\*\*\*

Alaska: Den 15de Juli skriver Mr. A. Gvidt at Missionærerne ankom den 1st Juli til sit Besømssted, havde haft en uventet og var ved god Helbred og godt Mod. I næste No. skal hans Brev optages.

\*\*\*

Mrs. Swanson har de sidste Dage været lidt bedre. Derfor har man udsat med den farlige Operation, som Lægerne anser for nødvendig. Derfor den sidste lilles vel, haaber de, at hun skal faa tilbage meget af de tabte Legems og Hænder. Miss Storræft og Miss Christensen kommer sig nok lidt efter hvert, men det gaar blot smaat.

\*\*\*

Skolen skal, om Gud vil, begynde den 14de Oktober paa velantalt de samme Villaaer som for. Dog kan det hende, at uventetmeent Maadon, som naar Vest, Logis og Bill hos Kaallier i Menigheden, maa betale lidt mere end ifjer. Der vil dog alle blive krævet mere end man finder nødvendig for at komme slædes ud af Forretningen. Ubemidlede Børn, der ønsker Understøttelse i Religionskolen, tør vi lene ja-mægen Hjælp, at de ikke for Bøttigdoms Skyld skal hindres at lære sin Færd at herde.

### En Faders sidste Vilje,

Jordfar fra Side 1.

Derfor er det ogsaa alle dem findst, som have Guds Kjærlighed i sig, og hænger sig til dem, som ere Fjender. Det er jo sligt; thi derfor maa jo Mennesket med Verden blive for-

domt. Thi naar Guds Kjærlighed ikke er der, saa bliver Guds Brede over Mennesket; men Guds Brede brænder indtil det nærreste Helvede. I denne usalige Tilstand tilhører Gud igjen først sine Fjender sin Kjærlighed for medelst Evangeliet, og paa sin Kjærlighed med os deri, at Kristus er død for os, da vi endnu vare Syndere; vi skulle saa meget mere, esierdi vi nu ere retfærdiggjorte ved hans Blod, ved ham blive frelst fra Bredden. Foragter Mennesket denne Naade og Kjærlighed igjen, saa er det dobbelt usaligt. Men antager han dette Evangelium i Troen, saa er Guds Kjærlighed i ham: derimod maa han som en benaadet affige Verdenskjærligheden, det vil sig, ikke have eller sin Menneskene selv, thi vi skulle elste alle Mennesker som vore medforloste Brødre, men deres syndige Gjærninger, deres forfængelige ugudelige Bærten skulle vi fly, og ei synde med, for at behøve dem, om vi end herved vil Føder, Moder, Sone, Børn, Brødre, Søstre til vore Fjender. Luc. 14. 26.

Men dette er tungt, thi 1. maa man leve blandt Mennesker, hvoraf de fleste have maadet de b u fjær. Disse holde det timelige Ud for Belyst, naar en tragter efter gode Dage. De bejnytte det, at det er tilloft, og kan vel staa ved Siden af Guds Kjærlighed. Man maa læge sig selv og Bel. gjøre til Sælighed, end som andre. Unglingen gæfter det som noget meget godt, hvorved han ei vil miste Guds Kjærlighed, og som noget nødvendigt, paa det han kan komme frem i Verden. Saaledes saa Guds ind paa, at det forbudte Tree vilde være godt at slyge af, og var deligt at se til. Herved vedte han sig allerede med sin Kjærlighed i Verdenslighed af fra Gud, den usalige. Som alene er god. Et Menneske, der fra Barnsdommen af er opdraget til tungt at agte paa det usalige, ved intet om noget usaligt sandt gode, og lærer ei at se paa det usalige. Men en konfirmeret er blevet underligt om Faderens Kjærlighed, og en saadan maa lade sig advare. Gud ikke, saa vil det gaa ham som den forloste Son; han maatte agte, at han vilde have det bedre i det fremmede Land end hos Faderen; men hvorledes vilkede det ham? Det maatte fattig og blottet, tungt og elendig efter hjem. Der vilde Red maatte først lære ham, hvad det er gode den tilslidende havde blot sig. Disse sine Sjæringer og

skarpe Tugtesser vil du spare dig, naar du bliver i din Guds Kjærlighed, det es vilge, nyttige himmelste gode, at du ei sader dig bebrage deraf, at de fleste Mennesker have dette Verdens gode og Belyst fjære end Gud. 2. Naar man nu engang har ladet Verdenskjærligheden indfølge i Hjertet, saa opstaar en stedse vokende Begjærighed efter det formen-te gode; man vil have til at nyde det og tilfredsstille sin Begjærighed, og den advarende Samvittighed bliver toungen til Længsel. Man fragter Dag og Nat efter det, som man har begyndt at elste; man anvender alt for at erholde det; man forglemmer af forrig Kjærlighed og sætter for dette alt andet tilside. Man vil stedse have mere og er fuld af ængstelig Frygt, at tabe noget; man har sin inderligste Glæde og sin eneste Trost deri. Hvor er nu Guds Kjærlighed, i hvilken man tiljorn var saa salig? Man i u dag umulig elste begge tillige, Gud og Verden. Tag dig derfor iagt, at dit Hjerte ei bliver fangen af Verdenskjærligheden, som Samson af Dalila til sin Undergang. O hvor langt bedre er det, naar man kan sige: Herrel efter dig længes jeg, min Gud! jeg haaber paa dig; min Sjæl hænger ved dig, din hvide Haand opholder mig; naar jeg kan har dig, saa spørger jeg hverken efter Himmel eller Jord: forsmægt end mit Hjød, og mit Hjerte, saa er dog Gud altid mit Hjertes Trost og min Del; det er min Glæde, at jeg holder mig til Gud. Bliver du fæstet af Verdenskjærligheden, og løst af Verden, saa sat dig hurtigt, og sig:

"Fort Verden, vær forbandet,  
Med at den Del, dig hører til,  
Min Selam, intet andet,  
Jeg til min Nidom have vil,  
Lad Verden mig kun træde  
I Svot og Skjæbnet ned,  
Min Jesus mig kan glæde  
I Tid og Evighed,  
Og skalde jeg end smage  
Her Døden tusindfold,  
Det kan mig intet tage,  
Hj er jeg i Behold."

Jortjættelse.

### Bekjendtgjorelse.

Alle pengedeløs til Pacific Distrikt sendes herefter til distriktets kasserer, N. J. Hong, Parkland W

Carlo A Sperati.

## J. M. Arntson,

Notary Public.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter saatin Skjøder, Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms  
City Hall.

TACOMA, - - WASH

Magazine Binding. Commercial Books

## NEIL & ANDERSON

Bogbindere.

Tacoma, - Washington.

## KRAABEL & ERICKSON

Dealers in

Groceries

Hardware

Patent Medicine etc.

School Books, Stationary Students supplies a speciality.

PARKLAND, - - - WASH.

## Komplet Udstyr

- af -

## Sko OG Støvler

faaes hos vor erfarne Sko-  
handler og Skomager

## S. OLSEN,

1109 Tacoma Ave.

Gaa og se, du vil finde, at Olson baade har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden i Handlende.

## H. V. ROBERTS,

Tandlæge.

Crown and Bridge Work a Speciality

Call and get prices.

Room 206, 1136 Pac. Ave. Tacoma

## Central Drug Store.

Anderson Bros. Eiere.

Nye Mediciner

ny Bestyrelse.

Cor. 111 & Tacoma Av. Tacoma, Wa.